

SHIYONG GUANYONGYU CIDIAN

实用

惯用语词典

朱伟英 凌 忠 主编



金盾出版社

JINDUN CHUBANSHE

SHIYONG GUANYONGHU CIDIAN

实用

惯用语词典

李维松 编 李士瑞 校



北京師範大學出版社
Beijing Normal University Press

实用 惯用语词典

SHIYONG
GUANYONGYU CIDIAN

朱伟英 凌 忠 主编

金 盾 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

实用惯用语词典/朱伟英,凌忠主编. —北京:金盾出版社,
2009. 9

ISBN 978-7-5082-5874-4

I. 实… II. ①朱…②凌… III. 汉语—社会习惯语—词典
IV. H136. 4-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 118224 号

金盾出版社出版、总发行

北京太平路 5 号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 83219215

传真:68276683 网址:www.jdcbs.cn

封面印刷:北京百花彩印有限公司

正文印刷:北京 2207 工厂

装订:万龙印装有限公司

各地新华书店经销

开本:787×1092 1/32 印张:19 字数:520 千字

2009 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

印数:1~10 000 册 定价:35.00 元

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

《实用惯用语词典》

编写人员

主 编 朱伟英 凌 忠
副主编 邱 胜 陈 彬 闫卫民
编写人员 (按音序排列)

拜海霞	白连仲	曹启勇	常佩雨
常 嫱	陈金华	冯玉琴	韩丁柱
何金玲	何金生	何玉如	贾爱平
李宏伟	李玲玲	李晓箬	李彦军
刘舟群	牛海亮	邱 政	润玖杰
邵宗波	牛海亮	苏培芬	孙玉英
王 军	王美茹	王 娜	王 军
吴 峥	夏德峰	杨 峥	章 娟
张满隆	张 昕	赵华伦	朱艳丽

前 言

惯用语是描述性的习用俗语，用以描述事物的形象、性质和状态。它以通俗形象、简明生动的特色在汉语语汇中占据重要的地位。我们对惯用语的认识和理解主要基于以下方面：

第一，惯用语既有三音节为主的固定格式，又有比较灵活的结构。如：背黑锅、碰钉子、出风头、吃大锅饭等。它的修辞转义是通过比喻、借代、夸张等方法而获得，即通常所讲的有两个意义：字面意义和比喻、借代、夸张意义。如：“回老家”的比喻意义是“死亡”，字面意义是“回到故乡”；“把死人说活”形容能说会道（夸张）；“发洋财”原指与外国人做买卖的活动中赚了大量钱财，借指获得意外财物。但多数惯用语的意义是其比喻意义。

第二，惯用语语义活泼生动，常用来比喻一种事物或行为，相当于一个词或词组，它的意义往往不能简单地从字面上去推断。如：“炮筒子”，是指性情急躁或心直口快的人；“狗腿子”，是指坏人的帮凶。又如戏台的柱子是十分重要的部分，没有它，戏台就要倒塌，于是人们就用“台柱子”来表示戏中的主要演员，进一步又比喻一个集体中的骨干。“敲边鼓”是指从旁帮腔或助势，并非真的是去敲边鼓。这些词语格式大都比较固定，具有一个特定的意义且具有强烈的修辞色彩，被统称为“惯用语”。

第三，惯用语是人民群众在长期的劳动生活中创造出来的，表义精练准确。在使用时，应该注意辨析它的意义，弄清它的感情色彩。如：“磨洋工”和“泡蘑菇”，两者意思很相近，一个偏重指工作时拖延时间，懒散拖沓；一个指故意纠缠而拖延时间。在“你快说去不去，别泡蘑菇了”这句话里，就不

能把“泡蘑菇”换成“磨洋工”。惯用语带有贬义的比较多，讽刺意味比较浓，使用时要分清对象。如：“放冷箭”、“顺竿爬”之类的词，只能用在反面事物或否定的事物上；又如：“打头阵”、“唱主角”就不一定有贬义意味。

第四，惯用语的来源和形成过程多种多样，除大多来源于人民群众的口语外，大致还有下列三种。

(1)同成语一样，由历史典故或名句等传承下来。比如“闭门羹”，据后唐冯贽《云仙杂记》卷一记载：“史凤，宣城妓也。待客以等差……下列(下等的)不相见，以闭门羹待之。”流传下来，“闭门羹”成了婉拒相见的代名词。“吃闭门羹”即遭人拒绝，不愿相见的意义。又如“眼中钉”，北宋陶岳《五代史补》记载，赵在礼在宋州作官，欺压百姓，民众很恨他。有一天听说他要调走，老百姓非常高兴，相互祝贺说：“此人若去，可谓眼中拔钉子，何快哉！”又“拍马屁”这样十分通俗口语化的惯用语，也有古老的来源。古时北方少数民族处于游牧时代，很喜欢马。向人称赞自己的马好时，总是拍拍马屁股。这个动作成了夸赞马好的意思。后来扩大成对人阿谀奉承，也叫“拍马屁”了。

(2)从行业用语转化来。当行业语成为寻常词语后，有可能成为惯用语，如“打埋伏”、“打游击”等来源于军事用语。“临时抱佛脚”、“鬼画符”等来源于宗教用语。“跑龙套”、“走过场”来源于戏剧舞台用语等等。甚至还有像“替罪羊”这样来源于国外宗教《圣经》中的用语。由上可见，不管源于何行业，只要反复使用，经群众口语化后它们都可能成为惯用语中的一员。

(3)其他来源。如“拆烂污”、“二百五”来源于方言；“将一军”、“马后炮”来源于棋艺；“二一添作五”、“不管三七二十一”之类，来源于珠算的口诀等等。

第五，惯用语与成语、歇后语和谚语之间既有区别，又有联系。谚语和歇后语的意义基本是表述性的，而惯用语却是描绘性的，因而谚语和歇后语具有表述语义的完整性，而惯用语却没有。成语则兼具两者的特点，语义内容既有表述性的，也有描绘性的。再从它们包含的具体内容看，谚语和歇

后语不一样，而它们同成语和惯用语也不一样。谚语是人们积累的经验知识的结晶，而惯用语和歇后语多是对某种现象的形象描绘，但它们的表現手段又各不相同。如：“风马牛”、“井底蛙”、“出头鸟”、“狗咬狗”、“呱呱叫”等。可以很容易地看出，其中有的是成语省略而成，有的是谚语的一部分，有的是歇后语的前半部分，有的是歇后语的后半部分。如果把它们看做成语、谚语或歇后语的省略，也就太忽视形式和内容的相互制约关系了，同时也容易模糊“四语”之间的界线。因此，与其把它们归入原有的固定语类别中去，不如说它们是由另外“三语”转变来的惯用语，甚至有的惯用语还是其他“三语”的原形。比如，若没有“白费蜡”的客观现象和相应的语言表达，可能不会产生“瞎子点灯——白费蜡”这样的歇后语。

总之，惯用语题材广泛，思想活泼，风格幽默，形式凝练，是亿万人民群众世代集体经验和智慧的结晶，是中华民族先进文化的组成部分，值得我们学习继承。历代流传下来的惯用语为现代语言提供了无比丰富、生动的材料，现代人尤其是戏曲、影视、小说家们无不从中汲取养分，用以滋润自己的语言和文字。

为了适合广大读者的需要，我们对形象鲜明、生活气息和时代气息浓厚、广泛流行的惯用语加以精选，编辑成《实用惯用语词典》，共收录常见惯用语约 3500 条。读者可以从中得到启发，提高正确理解和运用惯用语的能力。限于水平，书中疏漏或不足之处难免，恳请广大读者不吝赐教，以便修订时进一步完善。

编 者

凡 例

一、条目

1. 本词典共收录汉语中常见惯用语约 3500 条,另有副条若干。

2. 词目分主条和副条。主条包含词目、汉语拼音注音、释义、例句,副条则以[也作]表示。如:

【吃不了兜着走】chī bù liǎo dōu zhe zǒu [释义]比喻惹出了事,要承担全部责任。[例]秦太太道:“你若真有什么糊涂心事,旗人是瞧不起汉官的,鹿太太给冷脸子不要紧,若是鹿大人知道了,咱们是吃不了兜着走。”(张恨水《中原豪侠传》一八回)[又作]吃不了包着走。[例]你安下人标住他汉子在院里过夜,却这里要他老婆,我教你吃不了包着走!(兰陵笑笑生《金瓶梅》一三回)[也作]吃不完兜着走。

二、注音

1. 按汉语拼音字母的音序排列。音节相同的字按音序顺序排列,标准以外的字在前。

2. 词目的汉语拼音,为逐字注音,不按词连写,不标连续变调。在词中读轻声的音节,不标声调。儿化音用“r”表示。

三、释义

1. 释义力求准确、简明。对需要解释的字、词,先行注释,对出典明确的惯用语,用“语出……”指明其出处。如:

【不成器】bù chéng qì [释义]语出《礼记·学记》:“玉不琢,不成器;人不学,不知道。”指人没出息,不能成为有用的人才。[例]不想荣国府内有一个极不成器破烂酒头厨子,名唤多官,人见他懦弱无能,都有唤他作“多浑虫”。(曹雪芹《红楼梦》二一回)

2. 有些惯用语含有比较明显的褒贬义,或者在释义中予

以体现,或者适当说明。

3. 副条都不作释义。

四、用例

1. 每一则主条举一两个例句,同一词条 2 个例句的,用①、②或[又作]表示,所用例句均出自正式出版的各类著作、文献等。副条无例句。

2. 例句上下文不完整,须补出词语时,用“()”标注所补出的词语。例句过长用“……”来表示。

3. 古今例句的异体字均保留原貌,繁体字改为简化字。

五、索引

词典正文前有《词目首字拼音检字表》,正文后有《词目笔画索引》,以便读者查检。

总目录

前言	(1~3)
凡例	(5~6)
词目首字拼音检字表	(1~13)
正文	(1~526)
词目笔画索引	(527~581)

词目首字拼音检字表

A		百 (14)	bian
a		摆 (14)	鞭 (27)
阿 (1)		拜 (16)	扁 (27)
阿 (1)		ban	变 (27)
ai		搬 (16)	biao
挨 (1)		板 (17)	表 (27)
矮 (2)		半 (18)	bie
爱 (3)		伴 (20)	憋 (28)
碍 (3)		bang	别 (28)
an		帮 (20)	瘪 (28)
安 (4)		棒 (21)	bing
暗 (4)		bao	冰 (28)
按 (5)		包 (21)	兵 (29)
ao		保 (21)	并 (29)
熬 (5)		饱 (21)	病 (29)
拗 (6)		报 (22)	bo
B		爆 (23)	拨 (30)
ba		bei	剥 (30)
八 (7)		悲 (23)	脖 (30)
扒 (8)		背 (23)	薄 (31)
巴 (8)		被 (24)	bu
拔 (8)		bi	补 (31)
把 (10)		逼 (24)	不 (31)
bai		鼻 (25)	布 (37)
掰 (12)		比 (25)	步 (37)
白 (12)		闭 (26)	
		避 (27)	

C		chao	床 (71)
ca	抄 (47)	闯 (71)	
擦 (38)	吵 (48)	创 (72)	
cai	炒 (48)	chui	
猜 (38)	che	吹 (72)	
财 (39)	车 (48)	chun	
睬 (39)	扯 (49)	春 (73)	
菜 (40)	chen	chuo	
cang	陈 (51)	戳 (73)	
苍 (40)	趁 (51)	cong	
藏 (40)	cheng	聪 (74)	
cao	撑 (51)	从 (74)	
草 (41)	成 (52)	cou	
cha	chi	凑 (74)	
叉 (41)	吃 (53)	cu	
插 (41)	痴 (64)	粗 (75)	
茶 (41)	池 (65)	醋 (75)	
搽 (42)	赤 (65)	cuan	
差 (42)	chong	撵 (75)	
chai	充 (65)	cuo	
拆 (42)	重 (66)	搓 (75)	
柴 (43)	chou	错 (75)	
chan	抽 (68)	D	
掺 (43)	丑 (66)	da	
馋 (44)	chu	搭 (77)	
缠 (44)	出 (66)	打 (78)	
chang	触 (69)	大 (96)	
肠 (44)	chuan	dai	
长 (44)	踹 (69)	呆 (99)	
尝 (45)	穿 (69)	逮 (99)	
敞 (45)	传 (70)	戴 (99)	
唱 (45)	串 (71)	dan	
	chuang		

担 (100)	钩 (116)	多 (130)
单 (101)	掉 (117)	E
胆 (101)	ding	e
dang	丁 (118)	肩 (132)
当 (102)	盯 (118)	鹅 (132)
挡 (105)	钉 (118)	鳄 (132)
dao	顶 (119)	扼 (132)
刀 (105)	定 (120)	恶 (133)
导 (107)	diu	饿 (133)
捣 (107)	丢 (120)	er
倒 (107)	dong	儿 (134)
道 (109)	东 (121)	耳 (135)
de	冬 (122)	二 (137)
得 (109)	动 (122)	F
deng	dou	fa
灯 (111)	兜 (123)	发 (139)
登 (111)	抖 (124)	fan
蹬 (112)	斗 (124)	翻 (141)
等 (112)	豆 (125)	反 (142)
瞪 (112)	逗 (125)	犯 (142)
di	du	饭 (144)
低 (113)	独 (125)	fang
底 (113)	堵 (125)	方 (144)
地 (114)	肚 (126)	防 (145)
递 (114)	duan	放 (146)
第 (114)	端 (128)	fei
dian	断 (128)	飞 (150)
掂 (114)	dui	非 (150)
点 (114)	对 (128)	肥 (151)
垫 (115)	dun	肺 (151)
奠 (116)	蹲 (129)	费 (151)
diao	钝 (130)	fen
吊 (116)	duo	

分 (152)	搞 (162)	官 (175)
粪 (153)	告 (163)	观 (176)
feng	ge	管 (176)
风 (153)	胳膊 (164)	灌 (176)
封 (155)	搁 (164)	损 (177)
蜂 (155)	割 (164)	guang
逢 (155)	隔 (164)	光 (177)
凤 (155)	各 (165)	gui
fo	gei	龟 (179)
佛 (156)	给 (166)	鬼 (179)
fu	gen	贵 (180)
夫 (156)	根 (167)	跪 (180)
伏 (156)	跟 (168)	gun
扶 (156)	geng	滚 (180)
斧 (157)	更 (168)	guo
父 (157)	gong	锅 (181)
付 (157)	公 (168)	过 (181)
富 (157)	功 (169)	H
腹 (158)	gou	ha
覆 (158)	狗 (169)	哈 (184)
G	够 (170)	hai
gai	gu	孩 (184)
改 (159)	孤 (170)	海 (184)
盖 (159)	骨 (171)	害 (185)
gan	鼓 (172)	han
干 (159)	顾 (172)	含 (185)
甘 (160)	gua	寒 (185)
赶 (160)	刮 (172)	汗 (186)
敢 (161)	呱 (173)	hao
gao	寡 (173)	好 (186)
高 (162)	挂 (173)	耗 (187)
膏 (162)	guan	he
	关 (174)	

喝 (187)	话 (199)	jia
合 (188)	huai	加 (211)
何 (189)	怀 (200)	夹 (211)
和 (189)	坏 (200)	枷 (211)
河 (189)	huan	假 (211)
喝 (190)	缓 (201)	架 (212)
hei	换 (201)	jian
黑 (190)	huang	尖 (212)
hen	皇 (201)	肩 (213)
恨 (191)	黄 (202)	拣 (213)
哼 (192)	hui	捡 (213)
heng	回 (202)	剪 (213)
横 (192)	hun	见 (214)
hong	荤 (203)	贱 (216)
红 (193)	浑 (203)	jiang
哄 (193)	混 (203)	将 (216)
hou	huo	讲 (216)
喉 (193)	活 (204)	将 (217)
侯 (194)	火 (205)	jiao
后 (194)	祸 (206)	交 (217)
厚 (194)	和 (206)	蛟 (217)
hu	J	嚼 (217)
圉 (195)	ji	缴 (218)
狐 (195)	鸡 (207)	狡 (218)
胡 (195)	积 (208)	脚 (218)
葫 (196)	激 (208)	搅 (219)
糊 (196)	及 (208)	叫 (220)
虎 (196)	急 (208)	轿 (220)
护 (197)	吉 (209)	jie
hua	挤 (209)	阶 (220)
花 (197)	脊 (210)	接 (220)
化 (198)	寄 (210)	揭 (221)
画 (199)		节 (222)

结 (222)	开 (229)	kuan
解 (222)	揩 (232)	宽 (243)
借 (223)	kan	kui
jin	砍 (232)	亏 (243)
今 (224)	看 (232)	愧 (243)
金 (224)	kang	kun
紧 (224)	糠 (236)	捆 (243)
尽 (225)	扛 (236)	L
进 (225)	抗 (237)	la
jing	kao	拉 (244)
经 (225)	靠 (237)	lai
井 (225)	ke	癞 (246)
敬 (225)	磕 (237)	lan
jiu	磕 (237)	烂 (246)
揪 (225)	可 (237)	lang
九 (226)	渴 (238)	狼 (247)
久 (226)	ken	lao
酒 (226)	啃 (238)	捞 (247)
旧 (227)	kong	老 (248)
救 (227)	空 (238)	le
就 (227)	孔 (239)	勒 (250)
ju	kou	lei
拒 (227)	抠 (239)	雷 (250)
聚 (227)	口 (240)	垒 (250)
juan	扣 (241)	累 (251)
卷 (228)	ku	leng
jue	哭 (241)	冷 (251)
撮 (228)	苦 (241)	愣 (251)
jun	kua	li
君 (228)	夸 (242)	离 (251)
K	kuai	里 (252)
kai	快 (242)	鲤 (252)
	筷 (242)	